

This is a preview of "ISO 9094:2015". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

First edition  
2015-11-15

---

---

## Small craft — Fire protection

*Petits navires — Protection contre l'incendie*



Reference number  
ISO 9094:2015(E)

© ISO 2015

This is a preview of "ISO 9094:2015". Click here to purchase the full version from the ANSI store.



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2015, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

This is a preview of "ISO 9094:2015". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

## Contents

	Page
<b>Foreword</b> .....	<b>v</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>vi</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4 Fire prevention</b> .....	<b>3</b>
4.1 Cooking and heating appliances.....	3
4.1.1 General.....	3
4.1.2 Appliances with flues.....	4
4.1.3 Permanently installed fuel systems.....	4
4.2 Materials near cooking or heating appliances.....	4
4.2.1 General.....	4
4.2.2 Protection from open flames.....	4
4.2.3 Protection from radiated heat devices.....	5
4.2.4 Protection from solid fuel appliances.....	6
4.2.5 Protection from electrical appliances.....	6
4.3 Engine and fuel compartments and exhausts.....	6
4.3.1 General requirements not dependent on fuel type.....	6
4.3.2 Specific requirements for compartments containing fixed petrol engines and permanently installed petrol tanks.....	7
4.3.3 Specific requirements for compartments containing portable petrol- engined equipment and portable petrol tanks or containers.....	8
4.4 Electrical installations.....	8
4.5 Liquefied petroleum gas (LPG) systems.....	8
4.5.1 General.....	8
4.5.2 LPG systems not used for propulsion.....	8
4.5.3 LPG systems used for propulsion.....	8
4.5.4 Self-contained portable appliances.....	8
4.6 Ignition protection.....	8
4.7 Decklights.....	9
<b>5 Fire detection</b> .....	<b>9</b>
<b>6 Fire escape</b> .....	<b>9</b>
6.1 Fire escape routes.....	9
6.1.1 General.....	9
6.1.2 Escape routes passing over or beside an engine compartment.....	10
6.1.3 Escape routes passing over an open flame or radiated heat device.....	10
6.2 Fire exits.....	10
6.2.1 General.....	10
6.2.2 Minimum clear dimensions.....	10
6.2.3 Positioning fire exits.....	10
6.2.4 Capability to open fire exits.....	10
6.2.5 Deck hatches designated as fire exits.....	11
6.2.6 Water tightness of fire exits.....	11
<b>7 Fire fighting equipment</b> .....	<b>11</b>
7.1 Purpose.....	11
7.2 Protection of habitable spaces containing sleeping bunks.....	11
7.3 Protection of habitable spaces containing cooking and heating appliances.....	11
7.4 Protection of engine compartment(s).....	12
7.4.1 General.....	12
7.4.2 Fire ports.....	12
7.5 Portable fire extinguishers.....	13
7.5.1 Purpose.....	13

This is a preview of "ISO 9094:2015". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

7.5.2	General requirements.....	13
7.5.3	Carbon dioxide (CO <sub>2</sub> ) extinguishers.....	13
7.5.4	Location and capacity of portable fire extinguishers.....	14
7.6	Fixed fire extinguishing systems.....	14
7.6.1	Purpose.....	14
7.6.2	General requirements.....	14
7.6.3	Requirements for use of asphyxiant mediums.....	15
7.6.4	General installation requirements.....	16
7.6.5	Activation of the system.....	16
7.7	Fire blanket.....	17
<b>8</b>	<b>Displayed information.....</b>	<b>17</b>
8.1	General requirements.....	17
8.2	Fixed system warning for non-asphyxiant medium.....	17
8.3	Fixed system warning for asphyxiant medium.....	18
8.4	CO <sub>2</sub> portable extinguisher.....	18
8.5	Storage of ladder to escape hatch.....	18
8.6	Displayed symbol requirements.....	18
<b>9</b>	<b>Owner's manual.....</b>	<b>19</b>
<b>Annex A (normative) Fire test referenced in 4.2.2.....</b>		<b>20</b>
<b>Annex B (normative) Information to be provided in the Owner's manual.....</b>		<b>21</b>
<b>Annex C (informative) Classification of fires, fire ratings according to EN 3-7 and the selection of portable fire extinguishers.....</b>		<b>24</b>
<b>Annex D (informative) Selection of fixed fire extinguishing systems.....</b>		<b>26</b>
<b>Bibliography.....</b>		<b>28</b>

This is a preview of "ISO 9094:2015". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

The committee responsible for this document is ISO/TC 88, *Small craft*.

This first edition of ISO 9094 cancels and replaces ISO 9094-1:2003 and ISO 9094-2:2002.

The major technical changes concern:

- change in definition of “readily accessible” being for “emergency conditions”;
- added definitions and requirements for cooking appliances, solid fuel appliances and heating appliance installations;
- requirements for cooking and heating appliances using liquid fuel;
- specific requirements addressing compartments containing petrol tanks and containers and portable petrol driven engines;
- added requirements for fire protection for “domed ” decklights;
- fire detection requirements for craft over 12 m;
- clarification of escape routes for quarter cabin arrangements;
- detailed requirements for access to deck hatches designated as fire exits;
- changes to engine and engine compartment fire extinguishing requirements;
- fixed fire extinguishing systems to be “approved systems”;
- requirement for diesel engine shut down and “shut off dampers”;
- audible alarm requirements required only for protected spaces able to be occupied.

## Introduction

This International Standard covers the prevention of fire and the protection of life in case of fire on small craft.

It is intended to ensure that the design and layout of the craft and the type of equipment installed minimize the risk and spread of fire and that every habitable craft is provided with viable means of escape in the event of fire.

The requirements in this document might not be effective against some battery chemistries (for example Lithium based products). Battery manufacturers should be consulted for appropriate methods of fire suppression.